Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 101

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 101 XXXI. Jahrgang Bern, Samstag, 19. April 1913 Berne, Samedi, 19 avril XXXIme année № 101

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Chemikalien- und Drogenhandel (Schluss). — Kakaomarkt. — Welzenpreise. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Première insertion

Par jugement du 18 avril 1913, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu du billet de change sousorit le 30 avril 1912 par M. Favre à Lograz (Ain) à l'ordre de M. Manera, à Genève, et portant des endossements successifs, au capital de fr. 500 à l'échéance du 30 juin 1912, de le produire et de le déposer au greffe du susdit tribunal, dans le délai de trois mois à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 116[3]) V. I. Dumarest, greffier.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1057)
Gemeinschuldner: Bossi, Guido, von Mailand, wohnhaft an der Schiedhalde, in Küsnacht.
Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «alten Post», in Küsnacht.
Eingabefrist: Bis 29. Mai 1913.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1024)
Gemeinschuldner: Wernli, Hermann, von Thalheim (Aargau), Inhaber der Firma H. Wernli, Mechaniker und Mühlebauer, in Holligen bei Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 7. April 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, 26. April 1913, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus, II. Stock, Zimmer 23, in Bern.
Eingabefrist: Bis 19. Mai 1913.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (1058)
Gemeinschuldner: Müller & Sohn, Guido, Spenglermeister, in Mollis.
Datum der Konkurseröffnung: 9. April 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. April 1913, nachmittags 3 Uhr, in den Eidgenossen, in Mollis.
Eingabefrist: Bis 19. Mai 1913.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1055[3])
Gemeinschuldner: Mäser, Leo, Wurstfabrik, in Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. April 1913, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes (Postgebäude, II. Stock), in Zug.
Eingabefrist: Bis und mit 19. Mai 1913.
NB. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im Nachlassverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben aber, soferne dies noch nicht geschehen ist, die oben bezeichneten Beweismittel einzusenden.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (1031/32)
Failli: Santo, Luca, encadreur, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 avril 1913.
Liquidation sommaire (L. F. 231).
Délai pour les productions: 10 mai 1913.

Failli: Oberlin-Bruthard, Jos., propriétaire, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1913.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 25 avril 1913, à 10 heures du jour, à Fribourg, salle du tribunal.
Délai pour les productions: 19 mai 1913.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1040)
Gemeinschuldner: Himmelsbach-Kretz, Josef, gewesener Inhaber der Firma Jos. Himmelsbach, Wirtschaftsbetrieb, wohnhaft gewesen Friedrichstrasse 25, nunmehr wohnhaft in Oberhausen (Baden).
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1913, infolge Betreibung.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 9. Mai 1913.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1050)
Gemeinschuldner: Burri, Heinrich, Kohlenhandlung, in Baden.
Datum der Konkurseröffnung: Freitag, den 11. April 1913, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. April 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale in Baden.
Eingabefrist: Bis 19. Mai 1913.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (1056)
Failli: Hélfer, Daniel, fils de François et de Maria née Maeder, né le 28 avril 1869, à Lürtigen (Fribourg), d'où il est originaire, laitier, à Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 avril 1913, à midi.
Liquidation sommaire (L. F. 231).
Délai pour les productions: Vendredi, 9 mai 1913, 6 heures du soir.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1060)
Faillis: Duchêne et Cie, Louis, négociants, 38, Rue du Stand, à Genève, avec succursales à Lausanne et Zurich.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1913.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 26 avril 1913, à 11 heures avant-midi, au bureau de l'office des faillites, 1, rue de l'Evêché.
Délai pour les productions: 19 mai 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1025)
Gemeinschuldner: Waldvogel, Franz, gew. Handelsmann, Dählhölzliweg Nr. 13, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis 29. April 1913.

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (1029)
Gemeinschuldner: Aebi, Franz, Dachdeker, Handel in Bedachungsmaterialien, in Heimiswil.
Anfechtungsfrist: Bis 29. April 1913.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1048/49)
Faillis:
Geiser & Cie, A., marchands de combustibles, à St-Imier.
Geiser-Frêne, Ariste, marchand de combustibles, à St-Imier.
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 avril 1913.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (1033)
Failli: Visinand, Henri, ci-devant imprimeur, à Moutier.
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 avril 1913.
Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets de stricte nécessité laissés au failli est déposé en même temps que le dit état de collocation, le délai de recours contre les opérations d'inventaire court dès le 19 avril et expirera le 29 avril 1913.

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (1045)
Gemeinschuldner: Schurtenberger, Kasimir, Wagner, in Geuensee.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. April 1913.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (1054)
Faillie: Imprimerie Moderne S. A., à Châtel-St-Denis.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1037)
Gemeinschuldner: Greinacher, Mathäus, Schreinerei, St. Gallen.
Auflagefrist: Vom 20. bis 29. April 1913.
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Ilanz* (1053)
Gemeinschuldner: Riedi-Caduff, Anton, in Strada.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. April 1913.
Zweite Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Ilanz.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1061)

Failli: Pégat, E., négociant, 19, Rue du Cendrier, à Genève.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

L'état des revendications est également déposé et les demandes de cession de droits doivent être formulées dans le même délai que dessus.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich 3* (1039)

Gemeinschuldner: Beerli, Carl, Fuhrhalter, wohnhaft gewesen in Altstetten, jetzt unbekannt wo.

Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1913.

Einspruchsfrist: Bis 29. April 1913.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1021)

Gemeinschuldner: Markovits, Samuel, von Nagypalad (Ungarn), Kaufmann, Bahnhofstrasse Nr. 73, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1913.

Datum der Einstellungsverfügung: 12. April 1913, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 30. April 1913.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Graubünden *Konkursamt Ilanz* (1052)

Die provisorische Verteilungsliste und Schlussrechnung im Konkurse des Caduff, Martin, in Ilanz, liegen hier zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. April 1913.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1038)

Gemeinschuldner: Lüdin, Ludwig, Zigarrenhändler, von Efringen (Baden), in Zürich.

Datum des Schlusses: 8. April 1913.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1043)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Emil Maurer & Cie., Velohandlung und Autogarage, in Bern.

Datum des Schlusses: 10. April 1913.

Der bestellte Konkursverwalter: *Häuptli*, Notar, Bern.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1062/63)

Failli: Bontaz, François, tenant précédemment le bureau des Chasseurs-Express, 4, Rue Picolat.

Date de la clôture: 10 avril 1913.

Failli: Canta, Jean, entrepreneur, à Chêne-Bourg.

Date de la clôture: 15 avril 1913.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Niederglatt* (824¹)

Im Auftrage des Konkursamtes Grüningen gelangen aus dem Konkurse des Rehm, Friedr., Spengler in Wolfhausen-Bubikon, Montag, den 28. April 1913, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthof z. Sternen in Weiach auf zweite öffentliche Steigerung:

In der Gemeinde Weiach gelegen:

1. Ein Wohnhaus mit Werkstatt und Anbauten, 1 Wasserrad, 1 Benzinmotor und die elektrische Beleuchtungsanlage, an der Hauptstrasse gelegen, unter Nr. 105 zusammen für Fr. 27,150 assekuriert.
2. Werkstättegebäude mit Schmiede und eine Feueresse mit Blasbalg, unter Nr. 104 für Fr. 4650 assekuriert.
3. Werkstättegebäude, unter Nr. 103 für Fr. 5200 assekuriert.
4. Wohnhaus, unter Nr. 102 für Fr. 3500 assekuriert.
5. Zirka 10 a Grundfläche obgenannter aneinandergebauten Gebäulichkeiten, Hofraum, Gemüse- und Baumgarten.
6. Zirka 8 a Weiher und Baumgarten im Oberdorf.
7. Die Wasserleitung von der Auffassung bis zu obgenannten Realitäten.

Die Steigerungsbedingungen und die genaue Beschreibung der Gantobjekte mit Wasserrechtskonzession etc. liegen hierorts zur Einsicht auf.

Beim Zuschlag sind Fr. 500 bar zu bezahlen.

Höchstangebot für alle Objekte an der I. Steigerung Fr. 20,000.

Die Zubehör, wie Dreschmaschine, Maschinen und Werkzeuge für Spenglerei und Schlosserei werden später versteigert.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (1022²)

Liegenschaften-Steigerung

Aus der Konkursmasse der Firma G. Hipp, mechan. Schreinerei, in Samstagern-Richterswil, gelangt Montag, den 19. Mai 1913, 3 Uhr nachmittags, im Gasthaus zum Sternen in Samstagern, die Hipp'sche Liegenschaft, bestehend in 1 Wohnhaus mit Werkstätte, 1 Holztröckneofen, 1 Anbau für den Benzinmotor und 1 Ladenschopf, assekuriert für Fr. 20,500, und zirka 12 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände auf öffentliche Verkaufssteigerung. Mitverkauft werden: 1 Benzin-Motor, 1 Kehlmaschine, 1 Sandpapierschleifmaschine, 1 Schmirgelscheibe, 1 Bandsäge, 1 Rundstabhobelmaschine und 1 Bohrmaschine.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 8. Mai 1913 an zur Einsicht auf.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1026)

Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse des Franz Waldvogel, gew. Handelsmann, in Bern, werden Samstag den 24. Mai 1913, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Du Pont in Bern öffentlich versteigert:

I. Die Besitzung Dählhölzliweg Nr. 13 auf dem Kirchenfeld in Bern, enthaltend:

a) Das für Fr. 66,300 brandversicherte, in Mauer erbaute und mit Schiefer gedeckte Wohnhaus;

b) Hausplatz und Umschwung, Katasterparzelle 633, Flur R, von 4,80 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 74,940.

Amtliche Schatzung: Fr. 83,800.

II. Ein Stück Bauland, an obige Besitzung anstossend und als Gartenanlage umgewandelt, Katasterparzelle 814, Flur R, von 6,26 Aren Halt, nebst darauf befindlichem Garten-Pavillon.

Grundsteuerschatzung: Fr. 7500.

Amtliche Schatzung: Fr. 16,000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 14. Mai an beim Konkursamt Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (1023)

Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse über Friedrich Stettler-Trachsel, Zimmermeister, in Bern, gelangt auf Requisition des Konkursamtes Bern-Stadt Donnerstag den 22. Mai 1913, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Löwen in Bümpliz zur Versteigerung: Die Besitzung Nr. 410 M an der Jurastrasse zu Bümpliz, enthaltend: 1. ein aus Mauer erbautes, für Fr. 29,200 brandversichertes neues Wohnhaus mit drei dreizimmerigen Wohnungen; 2. den Hausplatz und Garten, Parzelle 497, Flur B, von 6,91 Aren. Grundsteuerschatzung Fr. 29,880, konkursamtliche Schatzung Fr. 33,000.

Die Gedinge sind vom 2. bis und mit 13. Mai 1913 beim Konkursamt Bern-Land in Bern zur Einsicht aufgelegt.

Es findet nur eine einmalige Steigerung statt, an welcher der Zuschlag ohne Rücksicht auf die Höhe der Schatzung erfolgen wird.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1034/36)

Gemeinschuldner:

1. Born-Walter, Emil.
2. Beck, A. u. J.
3. Müller-Kanne, Heinr.

Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: ad 1—3 Dienstag, den 22. April 1913, nachmittags ½2 Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: ad 1 u. 2 verschiedene Guthaben, ad 3 14 Kisten Glas und eine Lebensversicherungspolice.

Kt. Graubünden *Konkursamt Ilanz* (1051)

I. Grundpfandversteigerung

Montag, den 19. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr, findet die erste konkursamtliche Versteigerung folgender der Konkursmasse Anton Riedi-Caduff, in Strada, gehörenden Liegenschaften im Hotel Bahnhof in Ilanz statt:

1. Haus und Stall nebst Anbau und drei Wiesen (959,27 Klafter), in Strada, Wert Fr. 1200;
2. Gadenstatt «Setgs», 1901,52 Klafter, Fr. 3500;
3. Gadenstatt «Setgs», 2230,55 Klafter, Fr. 3800;
4. Gadenstatt Bundsweibel, 1490,70 Klafter, Fr. 2100;
5. Drei Wiesen und Ackerland von U. Casuras Erben, 512,99 Klafter, Fr. 700.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. Mai an bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Weinfelden im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden* (1064)

Für Rechnung der Konkursmasse Boltshauser, Carl, Schreinermeister, in Weinfelden, wird Montag, den 21. April 1913, anschliessend an bereits publizierte Gegenstände eine als Faustpfand hinterlegte neue Schreibmaschine Smith Premier Modell Nr. 10 ebenfalls versteigert.

Kt. Wallis *Konkursamt Visp* (1027/28)

Das Konkursamt Visp bringt auf öffentliche Versteigerung am 30. Mai 1913, um 1 Uhr nachmittags, bei Hrn. Aufdenblatten, Peter, Vater, in Zermatt: sämtliche Liegenschaften und Gebäulichkeiten, inbegriffen Pension zur Sonne mit Mobiliar, Dependenz, Limonadenfabrik und Wirtschaft Galgegg, alles in der Gemeinde Zermatt, angehörend der Konkursmasse Johann Welschen.

Das Konkursamt Visp bringt auf öffentliche Versteigerung am 31. Mai 1913, um 1 Uhr nachmittags, bei Hrn. Aufdenblatten, Peter, Vater, in Zermatt: sämtliche Liegenschaften und Gebäulichkeiten, inbegriffen ein Achtel des Restaurant Gornergrat beim Bahnhof und ein Achtel Wiese am Hotel Viktoria und etwas Waren, angehörend der Konkursmasse Albert Leinen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1030)

Vente immobilière — Deuxième enchère

Failli: Premet Francis, fils de Jacques, banquier, à Genève.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi 21 mai 1913, à 11 heures du matin, à Genève, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Evêché, 1.

Désignation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre est inscrit sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plan-les-Ouates.

Il consiste en:

La parcelle 692, feuille 7, d'une contenance de 17 ares 1 mètre, nature pré et verger.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur le dit fond pour son exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Le fond à vendre sera adjugé même au-dessous de la mise à prix de mille-vingt francs (frs. 1020), montant de l'estimation. (L'adjudication prononcée le 9 novembre 1912 a été révoquée par suite de non paiement.)

Avis: L'état des charges tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1046)

Vente immobilière — Seconde enchère

Faillis: Leubé, Premet & Cie, banquiers, à Genève.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 21 mai 1913, à 10 heures du matin, à Genève, dans les bureaux de l'Office des Faillites, Rue de l'Evêché, 1.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre des communes de Saconnex et d'Avusy comme étant possédés par MM. Leubé, Premet & Cie, Maison de banque et de change, société en nom collectif, établie à Genève, dissoute le 31 décembre 1902, et dont l'actif et le passif ont été remis le 1er janvier 1903 à MM. Leubé, Premet & Cie suivant inscription au registre du commerce du canton de Genève du 12 janvier 1903.

Ils consistent en (sur la commune de Saconnex):

1er lot: La parcelle 113, feuille 3, d'une contenance de 22 ares 67 mètres 50 décimètres, nature pré, lieu dit «La Loie»;

2e lot: La parcelle 340, feuille 6, d'une contenance de 3 ares 79 mètres 50 décimètres, nature pré, lieu dit «Les Rupettes»;

3e lot: La parcelle 1749, feuille 3, d'une contenance de 14 ares, 63 mètres, nature champ, lieu dit «Les Alues»;

4e lot: La parcelle 1751, feuille 6, d'une contenance de 37 ares 1 mètre, nature pré, lieu dit «Les Rupettes»;

5e lot (sur la commune d'Avusy): La parcelle 2843, feuille 11, d'une contenance de 25 ares 94 mètres, nature pré, lieu dit «Les Eplantés».

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix: Les fonds seront adjugés même au-dessous des mises à prix suivantes, montant de l'estimation:

1er lot: Mise à prix: Trois cent-quarante francs (fr. 340);

2e lot: Mise à prix: Cent-quinze francs (fr. 115);

3e lot: Mise à prix: Deux cent-vingt francs (fr. 220);

4e lot: Mise à prix: Sept cent-quarante francs (fr. 740);

5e lot: Mise à prix: Trois cent-cinquante francs (fr. 350).

(L'adjudication prononcée le 21 décembre 1912 a été révoquée par suite de non-paiement.)

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Gerichtspräsident II von Bern* (1044)

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Emil Schäfer & Co., Aeusseres Bollwerk 41, in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 3. April 1913.

Sachwalter: Otto Gerber, Notar, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 9. Mai 1913, schriftlich beim Sachwalter.

In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderungen anzugeben und letztere zu belegen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus, II. Stock, Zimmer 23.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwaltes.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (1047)

Gemeinschuldner: Meury, Otto, Schneidermeister, von Blauen, Bern, in Dornach, Inhaber der Firma Otto Meury in Dornach, Stoff- und Massgeschäft und Kleiderhandlung.

Datum der Bewilligung der Stundung: 16. April 1913.

Sachwalter: Ar. Kuhn, Amtsschreiberei-Sekretär, in Dornach.

Eingabefrist: Bis und mit 9. Mai 1913.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr, im Konferenzsaal (Parterre) des Amthauses in Dornachbrugg.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 14. Mai 1913 an, im Bureau des Konkursamtes Dorneck in Dornach.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (1065)

Die Verhandlung über den von Bernhard, Ernst, Bäckermeister in Veltheim, vorgeschlagenen Nachlassvertrag zu 20 % findet Freitag, den 2. Mai 1913, vormittags 7½ Uhr, vor dem Bezirksgericht Winterthur, als erstinstanzliche Nachlassbehörde, im Rathause Winterthur statt.

Kt. Bern *Gerichtspräsident des Bezirkes Signau in Langnau als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1042)

Nachlassschuldner: Ledermann-Fankhauser, G., Tuchhandlung und Massgeschäft, in Langnau.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 29. April 1913, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Signau in Langnau.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du district de Lausanne* (1059)

Debitrice: Veuve Zumbrunnen-Borgetta, J., à Lausanne.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 2 mai 1913, à 2½ heures du soir, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1041)

Débiteur: Collet, Edgar, fils, fabricant de mesures linéaires, domicilié au Petit-Lancy, à Genève.

Date du jugement: 10 avril 1913.

Un délai de 15 jours, pour intenter action, est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Chemikalien- und Drogenhandel

(Aus dem Jahresbericht von Gehe & Co. A.-G., Dresden)

II (Schluss)

Die Produktion von **Bienenwachs** ist in Deutschland während der letzten Jahre zurückgegangen. Die Erzeugung deckt nur einen kleinen Bruchteil des deutschen Konsums sowie des Transithandels, weshalb für die Warenbörse nach wie vor die ausländischen Zufuhren ausschlaggebend sind; gute überseeische Bleichsorten erzielten im Herbste und bis ins neue Jahr hinein Preise von Mk. 2.95 bis Mk. 2.90 pro Kilo cif deutscher Häfen unverzollt. Feinste Sorten, wie Brasil, Chile, erreichten sogar einen Preis von Mk. 3.10, wie er sonst nur und auch im lezten Jahre für das am meisten gesuchte hannoversche Heidewachs bezahlt wurde.

Die Hamburger und Bremer Vorräte betrugen Ende Dezember 1912 ca. 40,500 kg, 1911 ca. 70,000 kg, gegen ca. 68,000 kg in 1910, ca. 78,000 kg in 1909, ca. 71,000 kg in 1908. Der Einfluss der kriegerischen Zustände im Osten kommt in der kleineren Ausfuhrziffer der Levante zum Ausdruck, wogegen die nordafrikanischen Verladungen mit der Abnahme der politischen Wirren wieder reichlicher geworden sind. Auffallend sind auch die kleinen Vorräte an den deutschen Seehäfen. Berichtet wurde noch, dass ein Hauptproduktionsgebiet, und zwar Süd-Ost-Afrika und die Insel Madagaskar durch einen Zyklon heimgesucht wurde, der sicher nicht spurlos an der Ernte vorübergegangen sein wird. Die Bienenwachs-Analyse bildet nach wie vor ein schwieriges Kapitel, und die Provenienzen, die sich im Rahmen der arzneigesetzlichen Anforderungen halten, oder besser gesagt, annähernd in diesem Rahmen, werden immer seltener.

Die Zufuhren in Carnaubawachs nach Hamburg waren im verflossenen Jahre wieder sehr gross; sie betrugen 1,946,000 kg, gegen 1,680,000 kg in 1911, 1,800,000 kg in 1910, 2,069,000 kg in 1909, 1,260,000 kg in 1908.

Nach einer amtlichen Statistik wurden aus Brasilien ausgeführt: 1911: 3,214,152 kg, 1910: 2,680,986 kg, 1909: 3,042,000 kg, 1908: 2,592,000 kg, und zwar gingen davon:

	1911 kg	1910 kg	1909 kg
Nach Deutschland	1,814,421	1,619,617	1,729,000
„ Grossbritannien	520,294	371,904	401,000
„ den Vereinigten Staaten	759,808	610,597	782,000
„ anderen Ländern	119,629	78,868	130,000

In Hamburg wurde 1912 notiert für:

	Im Januar	Im Dezember
	Mk. pro 100 kg	
Qualität A	530.—	530.—
„ B	460.—	460.—
„ C	365.—	380.—

Die im Jahre 1911 so billigen Preise von japanischem Wachs liessen den Fabrikanten keinen Nutzen mehr; deshalb schlossen sich die drei Hauptproduzenten zusammen, um dem Artikel einen besseren Wertstand zu geben; sie wurden darin unterstützt durch ziemlich belangreiche Aufträge aus Amerika und Europa. Am Jahresschlusse wurde für die prima weisse Qualität in Hamburg bei Posten Mk. 88—90 verlangt.

Bis zum Juni vermochte sich **Hopfen** auf dem hohen Wertstande zu halten, den er in den letzten Monaten des Jahres 1911 eingenommen hatte. Als dann aus allen Anbaugegenden übereinstimmende Berichte über vielversprechende Aussichten auf die neue Ernte einliefen, wurde das Angebot dringend, und die Preise gingen rapid zurück. Die Erwartungen auf reichlichen Ertrag haben sich voll verwirklicht; in Bayern und Böhmen war doppelt soviel wie das letzte Mal eingebracht worden, und auch die meisten übrigen Länder hatten grössere Mengen erzielt. Die Qualität des Frühhopfens, der hauptsächlich in Böhmen gebaut wird, war hervorragend gut; bei Späthopfen hingegen hatte die Pflücke stark unter den Unbilden der Witterung zu leiden. Hopfen neuer Ernte wurden anfangs mit Mk. 80—100 und Kr. 100 bis Kr. 120 pro 50 kg bezahlt. Bei den beträchtlichen Erntemengen glaubte der Handel billigere Preise erwarten zu können, doch sah er sich hierin bald getäuscht. Die Brauereien benutzten die Gelegenheit, um ihre fast aufgezehrten Bestände zu ergänzen, und unter lebhaftem Wettbewerbe wurde der grösste Teil der Ernte zu Mk. 100—135 und Kr. 120—150 pro 50 kg aus der ersten Hand genommen. Erst Anfang Dezember herrschte mehr Ruhe auf dem Markte, und die Preise gaben bis zu 10 Prozent nach.

Der hohe Erlös im Jahre 1911 hat eine Erweiterung der Anbauflächen nach sich gezogen, deren Wirkung in der Hauptsache erst in den nächsten Jahren bemerkbar werden kann. Aus der nachfolgenden amtlichen Statistik erhellt, dass das Erträgnis von durchschnittlich 7,6 Doppelzentner per Hektare in 1912 das reichste innerhalb der letzten acht Jahre in Deutschland gewesen ist.

	Anbaufläche ha	Ernte-Ertrag von ha q	Ernte-Ertrag insgesamt q
1905	39,511	7,4	292,569
1906	38,861	4,5	210,393
1907	38,297	6,3	241,561
1908	35,865	7,3	263,396
1909	28,964	2,1	60,584
1910	27,466	7,4	204,110
1911	26,658	4,0	106,277
1912	26,966	7,6	205,635

Die Weltproduktion an Hopfen wurde auf etwa 1,760,000 bis 1,780,000 Zentner geschätzt; den Weltverbrauch bemisst man auf 1,700,000 Zentner im Jahre. Ueber die Schätzung des Ertrage in 1912 und die Ergebnisse aus den früheren Jahren in den einzelnen Ländern liegen uns folgende Ziffern vor:

Hopfen	Anbaufläche in Hektar 1910	1911	1912	Hektarertrag in Zentnern 1910	1911	1912	Ertrag in 1000 Zentnern 1910	1911	1912
Bayern	17,784	17,375	17,678	12,3	6,3	13,2	223	109	230
Deutschland insgesamt	27,466	26,658	27,012	14,8	8,0	15,2	394	228	410
Böhmen	14,715	14,870	15,083	15,5	8,5	20,0	226	126	285
Oesterreich-Ungarn insges.	21,059	21,276	21,590	14,0	8,7	18,0	297	186	375
Belgien — Holland	1,940	1,900	2,400	29,9	27,3	35,0	58	52	70
Frankreich	2,741	2,725	2,800	19,7	17,6	22,0	54	48	60
Russland	9,068	9,000	9,000	6,4	7,2	7,5	58	65	65
England	13,319	13,388	14,107	22,0	26,4	26,0	296	354	350
Europa insgesamt	**75,598**	**74,947**	**76,909**	**15,0**	**12,4**	**17,6**	**1,157**	**983**	**1,330**
Amerika	**18,428**	**18,145**	**19,441**	**21,7**	**22,0**	**23,6**	**400**	**400**	**420**
Australien	**740**	**740**	**740**	**13,5**	**20,3**	**19,0**	**10**	**15**	**14**

Olivenöl. Die Ernte an Olivenfrüchten und das Ergebnis an Oel wurde in Italien wie folgt ermittelt:

	Oliven q	Oel hl
1911/1912	13,529,200	2,422,800
1910/1911	9,397,800	1,384,580
1909/1910	15,038,800	2,127,097

Hiernach ist die Ernte, die sich im allgemeinen unter günstigen meteorologischen Verhältnissen vollzog, nicht gerade glänzend, jedoch wesentlich besser ausgefallen als im Jahre 1910/1911. Alle Berichte sprechen von einer fast durchweg vorzüglichen Beschaffenheit der Olivenfrüchte. Vorräte besserer Oele waren am Jahresschlusse so gut wie nicht mehr vorhanden.

Nach Angaben des Finanzministeriums in Rom betrug die Ausfuhr in Speiseölen aus Italien:

	1912 q	1911 q	1910 q
Nach Oesterreich-Ungarn	7,622	7,274	9,880
„ Frankreich	35,439	33,643	40,291
„ Deutschland	5,365	3,735	5,577
„ England	17,883	13,103	16,471
„ Russland	3,063	2,992	4,019
„ Argentinien	74,986	59,981	73,534
„ Brasilien	19,877	11,873	15,861
„ Uruguay	2,894	2,950	3,421
„ Nordamerika	111,595	93,091	96,030
„ andern Ländern	19,957	22,022	20,490
Zusammen	298,681	250,664	285,054

und der Wert 1912 53,762,580 Lire, 1911 48,378,152 Lire, 1910 52,751,640 Lire; dazu kommen noch die Lavat- und Sulfuröle, deren Wert auf 5,962,704 Lire in 1912, 10,377,840 Lire in 1911 und 10,512,560 Lire in 1910 berechnet wurde.

Die Olivenernte des Jahres 1912/13 in Italien wird nach einer Veröffentlichung der agrarstatistischen Abteilung des Ministeriums für Ackerbau, Industrie und Handel auf nur 10 Millionen Doppelzentner geschätzt, was einen Minderertrag von 3,5 Millionen Doppelzentner gegenüber dem Jahre 1911/12 darstellen würde. Die Landesteile Toskana, Umbrien, Latium und Abruzzen versprechen alle eine gute Ernte, und in einzelnen Provinzen wird ein doppelter und teilweise auch der dreifache Ertrag des Jahres 1911/12 erwartet. Hingegen stehen die Aussichten in Apulien und Sizilien infolge der von der Oelfliege angerichteten Schäden sehr schlecht. Der Oelmarkt hält sich daher fest, und die Produzenten, z. B. in der Toskana, blieben Ende Januar 1913 bei ihren hohen Forderungen für jährige und neue Olivenöle, die auf über Lire 200 pro 100 kg lauteten. Ferner ist in Betracht zu ziehen, dass nicht nur die Nachfrage nach feinem Oel für unmittelbare Speisezwecke überaus rege ist und andauernd zunimmt, sondern auch die Fischkonservenindustrie immer beträchtlichere Mengen benötigt; namentlich sollen die norwegischen Fabrikanten dieser Branche bedeutende Aufträge zu vergeben haben, und es soll ihr Bedarf in den letzten Jahren unausgesetzt gestiegen sein.

Aus Tiflis wird mitgeteilt, dass man für die Kultur der Olive ein steigendes Interesse zeigt; besonders fängt man an, sie im Gebiete von Batum anzupflanzen. In Artiwinsk ist eine Fabrik zur Gewinnung von Olivenöl eingerichtet, wo die örtliche Bevölkerung ihre Olivenernte auspressen lässt. Im vorigen Jahre wurden 5000 Pud Oel gewonnen, das von guter Qualität gewesen ist und dem griechischen importierten Oel keineswegs nachsteht. Es erzielte einen Preis von Rb. 12—15 pro Pud. Die klimatischen und Bodenverhältnisse im Kaukasus und südlichen Schwarzmeergebiete sind für die Olivenkultur sehr günstig, und eine ausgedehnte Olivenkultur könnte erfolgreich sein.

Der **Tee**-Handel hatte im Jahre 1912 unter ungünstigen Verhältnissen mehrfach zu leiden. Die Befürchtung, dass die Revolution in China die Ernteergebnisse nachteilig beeinflussen könnte, bestätigte sich zwar nicht; aber immerhin brachte sie eine Steigerung der Teepreise hervor, die das Geschäft ebenso wie der bedeutend höhere Silberkurs in China wesentlich erschwerte. Die Produktion geringerer Sorten war erheblich grösser als im Jahre vorher. Die höheren Preise waren für den Importeur verlustbringend, während feinste Qualitäten bei kleinerem Angebote sich im Werte halten konnten.

Auch in indischen, Ceylon- und Java-Tees war der Ernteertrag geringerer Sorten bedeutend grösser, weshalb die Preise dafür etwas zurückgingen. In Deutschland steigt der Teeverbrauch nur langsam. Trotz der hohen Kaffeepreise konnte sich der Tee als sogenanntes Volksgetränk einen Platz an erster Stelle noch nicht erringen. Mit dem Teeverbrauche in Russland kann sich der deutsche Bedarf noch nicht annähernd messen. Denn während beispielsweise für das Jahr 1911/12 die gesamte deutsche Einfuhr an Tee aller Provenienzen nur 7,7 Millionen Pfund betrug, worunter 1,04 Millionen Pfund aus Britisch-Indien und 716,898 Pfund aus Ceylon, bezog Russland allein von Kalkutta in direkter Verschiffung 31,29 Millionen Pfund und von Colombo 20,48 Millionen Pfund.

Der Gesamtexport von Tee stellte sich wie folgt:

	1911	1910	1909
	alrka. Millionen Mark		
Aus China	195,0	210,0	200,0
„ Java	46,5	37,5	34,0
„ Britisch-Indien	240,0	237,0	235,5
„ Ceylon	168,75	163,25	172,5

Kakaomarkt. Nach einem Bericht des «Gordian» in Hamburg hat die Ringbildung der Guayaquilpflanzer noch keine preissteigende Wirkung erkennen lassen. Vielmehr sind heute die Preise fast aller Kakaosorten um rund 10 Prozent niedriger als im Februar. Trotzdem die Ankünfte in Guayaquil in den ersten drei Monaten dieses Jahres um rund 7000 Tonnen kleiner waren als im vorigen Jahr, sind die Preise für Guayaquilkakaos in den letzten vierzehn Tagen zurückgegangen. Man schliesst daraus, dass die vor der Tür stehende Haupternte mindestens normale Beträge bringen wird. Aus Afrika meldet der «Gordian» für März eine Ausfuhr von rund 4050 Tonnen Akrakakao. Von dieser Sorte haben die Verbrauchsländer in den ersten drei Monaten dieses Jahres schon 19,300 Tonnen bekommen, gegen 13,800 Tonnen in 1912. Diese englische Kolonie ist schon seit zwei Jahren das grösste Kakaoland; es hat 1911 und 1912 je 40,000 Tonnen Kakao geliefert, und da wieder viele Neuanpflanzungen in diesem Jahre tragbar werden, rechnet man für 1913 mit einem Ertrag von ungefähr 50,000 Tonnen. Damit könnte der ganze deutsche Bedarf an Rohkakao gedeckt werden.

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)

(Per 100 Kilogramm)

	20. März Fr.	27. März Fr.	3. April Fr.	10. April Fr.	17. April Fr.
Paris	28.40	28.35	28.77	28.75	29.15
Liverpool	20.27	20.35	20.57	20.82	20.85
Berlin	26.18	26.15	26.03	26.25	26.06
Budapest	23.64	23.20	22.64	23.20	23.14
Chicago	16.81	16.94	17.15	17.36	17.01
New-York	18.10	18.26	18.36	18.70	18.88

Generalversammlungen — Assemblées générales

21. April

Fabrique de Chocolat de Berne, Tobler & Co. S. A., Berne: A 3 heures de l'après-midi (Casino de Berne [Salle de réunions], entrée Herrengasse).

Société anonyme Chocolat Tobler, Berne: A quatre heures de l'après-midi (Casino de Berne, salle de réunions, entrée Herrengasse).

24. April

Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern: Vormittags 10 Uhr (Aula des Kantonsschulgebäudes in Luzern).

25. April

Aktiengesellschaft für Fabrikation Reishauer'scher Werkzeuge in Zürich: Vormittags 11 Uhr (Bureau der Fabrik, Limmatstrasse 87 in Zürich).

Le Foyer, Institution suisse pour aveugles faibles d'esprit Lausanne: A 2½ heures (Hôtel de la Paix, Lausanne).

Stauwerke A. G., Zürich: Nachmittags 4½ Uhr (Hotel St. Gotthard, Zürich).

26. April

Schweizerische Badische Baggerei Aktiengesellschaft Birsfelden: Nachmittags 2 Uhr (Bureau der Gesellschaft in Birsfelden).

Schuhfabrik Allschwil A. G.: Nachmittags 2½ Uhr (Falknerstrasse 35 I [Gesellschaftssaal] in Basel).

Sociedad Bally Limitada Schönenwerd: Nachmittags 5 Uhr (Konferenz-Zimmer der C. F. Bally A. G. in Schönenwerd).

28. April

Société Minière & Thermale du Puy-de-Dome: A 10 heures du matin (Siège social, 16, rue de la Croix-d'Or, à Genève).

Fabrique de Chaussures à Fribourg S. A.: A 10 heures du matin (Café des Charmettes, à Fribourg).

Kraftwerke Brusio A. G. in Brusio: Vormittags 11 Uhr (Bankhaus A. Sarasin & Cie. in Basel).

Compagnie Vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe: A 3 heures du soir (Banque Cantonale Vaudoise [salle du conseil général], à Lausanne).

Frobenius A. G. Vereinigte Kunstanstalten & Buchdruckereien, Basel: Nachmittags 6½ Uhr (Geschäftslokal der Gesellschaft, Spalenring 31, in Basel).

29. April

Société des Charbonnages de l'Aveyron à Plainpalais: A 10 heures du matin (à St-Georges de Luzençon [Aveyron] France).

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel: Vormittags 10 Uhr (Verwaltungsgebäude, St. Elisabethenstrasse Nr. 46 in Basel).

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel: Vormittags 11 Uhr (Gesellschaftsgebäude der Basler-Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, St. Elisabethenstrasse Nr. 46 in Basel).

Basler Rückversicherungs-Gesellschaft in Basel: Vormittags 11½ Uhr (Gesellschaftsgebäude der Basler-Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, St. Elisabethenstrasse Nr. 46 in Basel).

Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft in Basel: Nachmittags 3 Uhr (Verwaltungsgebäude, St. Albananlage 7 in Basel).

Société Fermière des Mines du Val d'Anniviers S. A. Lausanne: A 11 heures du matin (Etude des notaires Rochat & Allamand, à Lausanne).

Schweizerische Gasgesellschaft A. G, Zürich: Vormittags 11½ Uhr (Sitzungszimmer der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 42, Zürich I).

Società Luganese delle Tramvie Elettriche, Lugano: Alle ore 2 pom. (sala delia sede sociale, casa Ruggia, Via alla Cattedrale, in Lugano).

Magazine zum Wilden Mann vorm. Jakob Suter in Basel: Nachmittags 3 Uhr (Sitzungszimmer im „Wilden Mann", II. Stock, Basel).

A. G. Grand Hôtel National in Luzern: Nachmittags 4½ Uhr (Grand Hôtel National in Luzern).

Elektrizitätswerk Wangen, Aktiengesellschaft in Wangen a. A.: Abends 6 Uhr (Hotel Soolbad in Laufenburg [Schweiz]).

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanales in Solothurn: Abends 6½ Uhr (Hôtel Soolbad in Laufenburg [Schweiz]).

30. April

Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich: Vormittags 10 Uhr (Sitzungszimmer des Savoy-Hôtel Baur en Ville, Zürich I).

Anglo Russian Telephone Company A. G.: Vormittags 10 Uhr (Mainzerlandstrasse 136, Frankfurt a. M.).

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel: Vormittags 10½ Uhr (Gesellschaftszimmer des Kasino in Bern).

Neue Baumwollspinnerei Emmenhof A. G. in Derendingen: Vormittags 9½ Uhr (Hotel zur „Krone" in Solothurn).

„Allianz" A. G. für Handelsunternehmungen i. Gr., Schaffhausen: Vormittags 11 Uhr (Sitzungszimmer des Savoy-Hotel Baur en Ville, Zürich I).

La Motosacoche, Société Anonyme H. & A. Dufaux & Cie., Acacias, Genève: A 3 heures (Local de la Chambre de Commerce, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève).

Baugesellschaft Bollwerk A. G., Bern: Nachmittags 3 Uhr (Hotel Simplon in Bern).

Gasversorgung Birseck, Rothenbach & Co., K. A. G.: Nachmittags 3 Uhr (Bureau des Herrn Dr. A. Veith-Gysin in Basel, Aeschenvorstadt 68).

Schweizerische Post- und Eisenbahn-Verkehrswesen-Aktiengesellschaft (Spevag) in Basel: Nachmittags 3 Uhr (Sitzungssaal der tit. Heinrich Wollheim & Ossenbach, Industriegesellschaft m. b. H., Vossstrasse 18, I, Berlin W 9).

Société Suisse d'Ameublements et Mobilier Complet, Lausanne: A 3 heures de l'après-midi (Salle de la Bourse, bâtiment du cercle de Beau-Séjour, à Lausanne).

Société de comestibles, à Montreux: A 3½ heures de l'après-midi (Buffet de la gare, à Vernex-Montreux).

Société Ferme et Porcherie de Villeneuve (S. A.): A 4 heures de l'après-midi (Hôtel de la Gare à Montreux).

3. Mai

Metallwarenfabrik Zürich A. G. in Zürich: Vormittags 10 Uhr (Bureau der Gesellschaft in Zürich).

A. G. Drahtseilbahn Muottas-Muraigl bei Samaden: Vormittags 11 Uhr (Lokalen der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel, Albangraben 2).

Chemische Fabrik Flora A. G. in Dübendorf: Nachmittags 3 Uhr (Restaurant Neuhof in Dübendorf).

15. Mai

Société Franco-Suisse des Deux-Jumeaux à Plainpalais: A 3 heures du soir (Hôtel Touring et Balance, Plale Longemalle, Genève).

Chemin de fer régional Tramelan-Tavannes: A 3½ heures du soir (Hôtel de la Poste à Tramelan-dessus).

Dividenden — Dividendes

A. G. Möbelfabrik Horgen-Glarus: Fr. 30 = 6 %. — Allgemeine Calcium-Carbid-Genossenschaft m. b. H., Gurtnellen: Fr. 9 = 9 %. — A. G. der Eisen- & Stahlwerke vorm. Georg Fischer, Schaffhausen: Aktien Nr. 1—15,000 = Fr. 50; Aktien Nr. 15,001 bis 20,000 = Fr. 16.70. — Chemische Fabrik vormals Sandoz, Basel: Fr. 140. — Genossenschaft „Union", Zürich: Prioritätsanteile: Fr. 22.50; Stammanteile: Fr. 20. — „Deco" Aktiengesellschaft, Küsnacht-Zürich, Paris und Nizza: Aktien Nr. 1—1,300: Fr. 70 = 7 %; Aktien Nr. 1,301—1,500: Fr. 35 = 7 %. — Th. Mühlethaler S. A., Nyon: Fr. 50 = 10 %. — Berneralpen-Milchgesellschaft Stalden-Emmenthal: Fr. 15 = 6 %. — Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique, Genève: Fr. 25. — Hypothekarbank in Winterthur: Fr. 30 = 6 %. — Bank in Baden: Fr. 25.

Fabrik-Gelände

in beliebiger Grösse mit Bahnanschluss und fertiger Strasse, mit Wasserleitung, Kanalisation, Stromkabel und Gas, sowie mit oder ohne Wasserfront am Hafen

für jede Industrie

unter sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen oder zu verpachten

in Strassburg i. E.

Endpunkt der Grossschiffahrt auf dem Rhein mit grosser Hafenanlage (Jahresverkehr 1912 ca. 2,000,000 Tonnen), Scheitelpunkt des Rhein-Rhône- und Rhein-Marne-Kanals mit Anschluss an das französische und belgische Kanalnetz.

Günstige Steuer- und Lohnverhältnisse. Arbeiter-Wohn-Kolonie.
Sehr billige Elektrizitäts-Tarife.

Näheres durch die (H 94789) (72 l)

Städtische Hafendirektion Strassburg im Elsass.

Elektro-Mechanische

Reparatur-Werkstätte

Zürich

Burkhard, Hiltpold & Spälti

Hardthurmstrasse 121 — Fabrik Orion

Zürich III. Telegramme: Elektromechan. Telephon Nr. 3355

(3086 Z) Tramhaltestelle Hardstrasse 1847

Reparatur, Umwicklung, Instandstellung, Lieferung, Kauf, Verkauf und Vermietung elektrischer Maschinen, Motoren, Transformatoren etc.

„SCHWEIZ"

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

ZÜRICH

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Freitag, den 2. Mai a. c.,** vormittags 11 Uhr, im **Direktions-Bureau der Gesellschaft** (Bahnhofstrasse 25) stattfindenden

dreiundvierzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. (Zà 10074)

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1912. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1913.

In Bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschafts-Statuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von **Montag, den 28. April bis Freitag, den 2. Mai,** vormittags 11 Uhr, auf dem **Bureau der Gesellschaft** zur Verfügung der Herren Aktionäre.

Zürich, den 16. April 1913.

„SCHWEIZ"
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Der Präsident des Verwaltungsrates: **W. H. Diethelm.** Der Direktor: **Briner.**

Einwohnergemeinde Sursee

Rückzahlung von Obligationen

des

$3\frac{3}{4}$ % Anleihens von Fr. 400,000 vom 27. März 1904

An der nach Art. 4 des Anleihensvertrages heute stattgefundenen Ziehung sind folgende 8 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nr. 29, 30, 109, 152, 209, 239, 263 und 383

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. Juni 1913 auf. Das Kapital, sowie die Zins-Coupons pro 1913 werden **vom 30. Juni a. c. an** spesenfrei ausbezahlt bei der **Luzerner Kantonalbank in Luzern und deren Filialen.**

Sursee, den 3. April 1913.

(1415 Lz) 890 **Der Gemeinderat.**

Schweizerisch-Südamerikanische Bank

Banco Suizo-Sudamericano

Zürich — Buenos-Aires — Lugano

AKTIENKAPITAL: Autorisiert Fr. 20,000,000
Ausgegeben „ 10,000,000

Uebernahme und Besorgung bankgeschäftlicher Transaktionen jeder Art nach Argentinien und den übrigen südamerikanischen Staaten; besonders: Inkasso, Diskont und Bevorschussung von Wechseln, mit und ohne Dokumente auf Argentinien. — Einholung von Akzepten. — Informationen. — Einzug von Renten, Mietzinsen, Dividenden. (1458 Z) 930

Weitere Auskunft erteilt bereitwilligst. **Die Direktion.**

Aargauische Portlandcementfabrik

Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden auf **Samstag, den 3. Mai 1913,** vormittags 10 Uhr, zur **2. ordentlichen Generalversammlung** in das (1066.)

Hotel Aarhof in Wildegg eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz pro 1912 und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion
3. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates für den Rest der Amtsdauer.
4. Besetzung der Kontrollstelle.
5. Baubericht über die Anlage.

Die Bilanz und der Bericht der Revisoren sind **acht Tage vor der Generalversammlung** zur Einsicht der Aktionäre im **Geschäftslokal** in **Holderbank** aufgelegt.

Holderbank-Wildegg, den 15. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Rechnungsruf

Rechtlich begründete Forderungen und allfällige Bürgschaftsansprachen an die Verlassenschaft des am 13. März 1913 verstorbenen Herrn **Wilhelm Lanz,** gewesener Oberrichter, wohnhaft an der Bachstrasse 8 in Bern, sind bei den Unterzeichneten zur Aufnahme in das Erbschaftsinventar bis zum **30. April 1913** schriftlich anzumelden.

Bern, den 18. April 1913.

Küpfer & Läderach,
Notariat und Verwaltung,
(1063 l) Spitalgasse 30.

Elektrische Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 3. Mai 1913,** vormittags 10 Uhr, in die **«Brauerei» Oerlikon** eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll. (1075,)
2. Abnahme von Bericht und Rechnung pro 1912 und Décharge-Erteilung an die Direktion und an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
6. Mitteilungen.

Bericht und Rechnung können von den Aktionären vom 28. April an im Bureau in Oerlikon und im Depot der Herren Kienast & Bäuerlein beim Hotel Central in Zürich bezogen werden.

Die übrigen zur Behandlung kommenden Akten liegen vom genannten Tage an im **Bureau in Oerlikon** zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten können vom 2. Mai an gegen Aktienausweis ebenfalls im Bureau in Oerlikon und im Depot der Herren Kienast & Bäuerlein beim Hotel Central in Zürich bezogen werden.

Oerlikon, den 18. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Les

insertions

pour les

financiers commerçants et industriels

trouvent dans la

Feuille officielle suisse du commerce

la publicité la plus étendue et la plus efficace.

Régie des annonces:

Haasenstein & Vogler

Vermittl. nur reellst. Ass., Kommand.. Rat in Finanz.- u. allg. Geschäftssach.. Statuten, Verträge. Einricht. bis grösster prakt. Buchh.. Bücherexpert. Langj. Erfahr. u. Rout.. A 1 Bankref.. Th. Russenberger, a. Bankdir., St. Gallen. T. 2322.

Elektrizitätswerk Schattenhalb A.-G.

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 30. April 1913, vormittags 10 Uhr
im Hotel Bären in Meiringen

Traktanden:

1. Rechnungsablage pro 1912.
2. Verwendung des Betriebsergebnisses.
3. Wahlen. 1065
4. Unvorhergesehenes.

Rechnung mit Bilanz und Revisorenbericht liegen vom **22. April hinweg** im Bureau der **Spar- und Leihkasse Oberhasli** in Meiringen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Meiringen, den 16. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Aellig's Kontor Debora A.-G. in Bern

Generalversammlung der Aktionäre

Sonntag, den 27. April 1913, vormittags 11 Uhr
im Domizil der Gesellschaft, Schwanengasse 9, in Bern

Traktanden: Die statutarischen.

Die Bilanz- und Gewinn- und Verlustrechnung samt Bericht der Kontrollstelle sind im **Gesellschaftsdomizil** zur Einsicht der tit. Aktionäre aufgelegt. 1064

Bern, den 17. April 1913.

Die Verwaltung.

Birsigthalbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 3. Mai 1913, nachmittags 2½ Uhr
auf der Lesegesellschaft in Basel, Münsterplatz Nr. 8, II. Stock

Traktanden

1. Rechnungsablage pro 1912; Bericht der Rechnungsrevisoren; Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages; Décharge an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1913.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden eingeladen, die Nummern ihrer Aktien im **Bureau der Bahngesellschaft in Basel**, beim **Schweizerischen Bankverein** oder bei den **Herren A. Sarasin & Cie. in Basel** bis spätestens **30. April 1913** anzumelden und dagegen Zutrittskarten in Empfang zu nehmen.

Der Jahresbericht pro 1912 nebst Bericht der Herren Rechnungsrevisoren kann vom 25. April an bei den obgenannten Stellen bezogen werden.

Basel, den 14. April 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

(2917 Q) 1033 Der Präsident: Dr. E. Kern.

Société Ferme et Porcherie de Villeneuve (S. A.)

L'assemblée générale

est convoquée pour

le 30 avril 1913, à 4 heures de l'après-midi
à l'Hôtel de la Gare, à Montreux

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
2° Approbation de ces rapports.
3° Répartition du solde. (22922 L) (969.)
4° Dissolution de la société.

Les rapports et les comptes de profits et pertes sont, dès **ce jour**, à la disposition des actionnaires, à la **Banque de Montreux.**

Vevey, le 10 avril 1913.

Le conseil d'administration.

ASSOCIÉ

Une **bonne imprimerie de la place de Lausanne cherche une personne** disposant d'un capital de **fr. 20 à 30,000**, qui pourrait entrer comme **associé** pour remplacer un des chefs se retirant. Bonne situation. Affaire de toute confiance.

Offres avec indications détaillées sous chiffres **S 11857 L** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (1048.)

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des kürzlich verstorbenen Herrn **Charles Gustave August Dubois**, Karl Eugens sel., von **La Chaux-de-Fonds**, gew. Zifferblattfabrikant **in Biel**, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden. Die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprachen **bis den 12. Mai 1913** zwecks Aufnahme in das öffentliche Inventar **beim Regierungsstatthalteramt Biel** schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Ansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Die Schuldner des Erblassers werden ersucht, ihre Schulden innerhalb der obenerwähnten Frist dem unterzeichneten, mit der Aufnahme des Inventars betrauten Notar anzumelden. (628 U) 933

Biel, 8. April 1913.

Im Auftrage des Massaverwalters:
H. Brügger, Notar.

Office des Faillites de Genève

Faillite G. Bertat et Cie.

Comptoir suisse de photographie

Le lundi, 21 avril 1913 et jours suivants, de 2 heures à 6 heures de l'après-midi, rue Versonnex, 17, liquidation amiable d'un stock important d'appareils et fournitures pour la photographie, soit: (1037.)

Appareils photographiques, lanternes de projection, objectifs, lampes, lanternes, chassis, lampes à arc, cuvettes, cuves, albums, sacs, cartons, passe-partout, plaques, transformateurs, rhéostats, pieds pour écrans, environ 2,500 clichés de projections, produits divers, etc., etc.

Le directeur de l'office:
F. Lecoultre.

LA MOTOSACOCHE

Société Anonyme H. & A. Dufaux & Cᵉ, Acacias, Genève
Capital social: Fr. 1,180,000, entièrement versés

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

pour le **30 avril 1913**, à 3 heures, au local de la **Chambre de Commerce**, 2, Boulevard du Théâtre, avec **l'ordre du jour** suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des vérificateurs de comptes.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Décharge de sa gestion au conseil d'administration.
4° Nomination de 2 administrateurs en remplacement de 2 administrateurs sortants et rééligibles.
5° Nomination de 2 vérificateurs de comptes et d'un suppléant. Fixation de leurs émoluments pour 1912/1913. (1896 X) (1057 I)

Pour assister à l'assemblée, MM. les porteurs d'actions, tant privilégiées qu'ordinaires, devront déposer leurs titres avant le **25 avril**, au **Comptoir d'Escompte de Genève**, qui leur délivrera des cartes d'admission.

Conformément aux statuts, le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport des vérificateurs de comptes seront déposés au siège social, dès le **20 avril**, à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration.

Allgemeine

Calcium-Carbid-Genossenschaft m. b. H. Gurtnellen

Dividenden-Zahlung

Die Dividende pro 1912 wird mit

9 % = Fr. 9 per Anteilschein

von heute an gegen Rückgabe der bezüglichen Coupons an den Kassen der Schweiz. Volksbank eingelöst.

Gurtnellen, den 17. April 1913. (1800 Lz) 1060

Die Direktion.

✠ Einzig dastehendes Patentverfahren ✠

mit grossem, gesichertem Gewinn (965 O)

Man würde eventuell Lizenz eines erprobten und leicht verkäuflichen Verfahrens zur Ausbeutung bloss in der **deutschen Schweiz verkaufen.** Prima Referenzen von staatlichen Behörden und industriellen Unternehmungen. — **Erforderliches Kapital: Fr. 60,000.** Offerten unter **T 20993 X** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

A louer à Lausanne superbe, grand magasin

avec plusieurs très belles vitrines à l'angle de 2 passages les plus fréquentés de Lausanne. (Rue de Bourg.) Prix avantageux. Sur demande déjà libre pour le **24 juin.** (1072.)

Offres écrites s. chiffres **A 31868 L** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

Wortgetreue

stenographische Aufnahme von Vorträgen, Gerichtsplaidoyers, Verhandlungen in Versammlungen u. Kongressen, Predigten, Begräbnisansprachen, Diktaten, Protokollen besorgt jederzeit das **Schweizerische Stenographische Institut Luzern,** Telephon 1803. Leiter Richard Frei, gew. langjähriger Bundesstenograph. (1073 I)

National-Ausstellung

Ausstellungskasten

sehr billig **zu verkaufen.** Schema auf Verlangen. Off. unter Chiffre T 11626 L an **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** 865

Der Inhaber des **Schweiz. Patentes Nr. 52167** vom 14. Mai 1910 betreffend: (1507 G) (1071.)

Speiseregler für Dampfkessel

wünscht mit schweiz. Fabrikanten oder Interessenten wegen **Verkauf des Patentes** oder **Lizenzerteilung in Verbindung zu treten.**

Reflektanten erhalten nähere Auskunft durch die: **Technische-u. Patentanwaltskanzlei A. Künzler,** Zivilingenieur & Patentanwalt, in **Kreuzlingen** (Thurgau).

Buchhalter

(Italiener), 27jährig, gute Präsenz, tüchtig im Handelsfach (speziell Automobilbranche), mit besten Referenzen, (2606 O) 1050,

sucht gute Anstellung

Off. an Postfach 16948, Lugano.

Teilhaber

gesucht

von einer gut eingeführten

Cigarrenfabrik

Bewerber muss zur Einlage über Fr. 20,000 verfügen. Bilanzfähiger Buchhalter bevorzugt. Gefl. Offerten unter Chiffre Mc 2178 Y an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 689

Junger, seriöser, an selbständiges Arbeiten gewohnter

Kaufmann

sucht seine ungekündigte Stellung zu verändern. Würde event. auch Reisestelle annehmen. Beste Zeugnisse. Angebote gefl. unter Chiffre **Mc 3136 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 1040!

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach **auswärts.**

H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15 (6,) **Zürich IV.**

Immer grösser wird der Kreis der Abnehmer unserer 778,

Matterhorn Durchschreibebücher

Man schreibt mit Achatstift und erhält gleichzeitig Original und eine oder mehrere Kopien, die an Schärfe mit Tinte geschriebenen Schriftstücken kaum nachstehen. Keine Kopierpresse mehr nötig. Für Briefe, Mitteilungen, Rechnungen, Telegramme, Lieferscheine, Reiseberichte, Zahltagaufstellungen, Werkstattzettel, und vieles andere vorzüglich geeignet. Lagersorten. Sonderanfertigungen nach jeder Vorschrift. Prospekt kostenlos.

Gebrüder Scholl, Zürich
Poststrasse 3

Kraftwerke Brusio A. G.
in Brusio

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiemit zu der am

Montag, den 28. April 1913, vormittags 11 Uhr
im Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel

stattfindenden

neunten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1912.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Décharge an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1913.

Die Rechnung, sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren liegen **vom 21. April an** zur Einsicht der Aktionäre **im Bureau der Gesellschaft in Brusio** auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis **spätestens Donnerstag, den 24. April, bei der Gesellschaftskasse in Brusio,** oder bei einer der folgenden Dépôtstellen gegen Aushändigung der Eintrittskarte zu hinterlegen: (823 Ch) 841

A. Sarasin & Cie. in **Basel** und
Credito Italiano in **Mailand** und **Rom.**

Brusio, den 11. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Thurg. Hypothekenbank
in Frauenfeld

Zweiganstalten in

Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden

Wir sind Abgeber von

4 1/2 % Obligationen unserer Bank

auf 3 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder Namen lautend und mit Halbjahres-Coupons versehen; Zinsfall auf Mitte oder Ende eines beliebigen Monats.

Solide gekündete oder kündbare Obligationen anderer Banken und Unternehmungen werden an Zahlungsstatt angenommen. (F 3704 Z) (162!)

Ferner offerieren wir den Inhabern von **gekündeten und kündbaren Obligationen unseres Institutes die Konversion in 4 1/2 % Titel,** auf 3 oder 5 Jahre fest, wobei wir den **erhöhten Zinsfuss schon vom Tage des Umtausches** an vergüten.

Einzahlungen werden ausser bei unserem Hauptsitz und den Zweiganstalten entgegengenommen in

Basel: bei **Basler Handelsbank,**
» Herren **A. Sarasin & Cie.,**
Bern: » Herren **Wyttenbach & Cie.**
Zürich: » Herren **Blankart & Cie.,**
» Herren **A. Hofmann & Cie.,**
St. Gallen: » Herren **Wegelin & Cie.,**
Glarus: » Herrn **J. Leuzinger-Fischer,**
Schaffhausen: » Herren **Gebrüder Oechslin.**

Die Hauptdirektion.

Automobile
VERMOREL
Die modernsten, preiswürdigsten kleinen Wagen
2- und 4-plätzig
(238) **8/16 HP.** und **12/20 HP.** (275 Z)
mit durchwegs 4 Geschwindigkeiten
lieferbar vollständig ausgerüstet:
Uto-Garage Automobil A.G.
Seefeldquai 1 ZÜRICH 1 Seefeldquai

Aktiengesellschaft
der
von MOOS'schen EISENWERKE, LUZERN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 24. April 1913, vormittags 10 Uhr
in der Aula des Kantonsschulgebäudes in Luzern

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1912 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Abnahme der Rechnung pro 1912 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutenrevision.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren und der Suppleanten.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Geschäftsbericht und der Bericht der Revisoren liegen **vom 15. April an auf dem Bureau der Gesellschaft am Kasernenplatz** zur Einsichtnahme der tit. Aktionäre auf; ebendaselbst können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes **bis spätestens den 23. April, abends 5 Uhr,** bezogen werden.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung werden den tit. Aktionären auf Verlangen zugestellt. (1519 Lz) 987

Luzern, den 14. April 1913.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz

Ausgabe von 6 % Vorzugsaktien
im Betrage von Fr. 280,000

Die ausserordentliche Generalversammlung der **Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz** vom 2. April 1913 hat beschlossen, **Vorzugsaktien** mit **6 %** kumulativer Dividende im Nennwerte von je Fr. 100 und im Gesamtbetrage bis auf Fr. 280,000 auszugeben.

Der Prospekt für diese Emission, sowie Zeichnungsscheine sind erhältlich bei den Zahlstellen unserer Gesellschaft, nämlich bei den Herren **J. Töndury & Co.,** Engadinerbank, in Samaden, dem **Schweiz. Bankverein** in Zürich, der **Graubündner Kantonalbank** in Chur, der **Bank für Graubünden** in Chur, den Herren **Ehinger & Co.** in Basel, sowie bei der **Geschäftsstelle der Gesellschaft,** Rämistrasse 2, in Zürich. Die genannten Stellen sind bereit, Zeichnungen auf diese Vorzugsaktien entgegenzunehmen.

(Zà 9872) (988!) **Der Verwaltungsrat.**

Société Anonyme
de la Carrière de la Stockern

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire
le mardi, 29 avril prochaine, à 2 1/2 heures
dans les bureaux de MM. Thévenaz et Dumonthay, entrepreneurs
rue de Monthoux, Genève

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé. (1906 X) (1055.)
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination de 2 vérificateurs des comptes.
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la dispositions des actionnaires, **à partir du 21 courant,** dans les **bureaux** de M. Ls. Perrier, entrepreneur, rue du Vuache, 7.

Le comité.

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Zürcher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.
Partie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'Avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.
Tagblatt.
Journal du Jura.
Das Seeland.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.
Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme
Haasenstein & Vogler

CONFÉDÉRATION SUISSE

Emprunt fédéral 4 % 1913 de frs. 31,500,000

Le Conseil fédéral, autorisé à cet effet par l'arrêté fédéral du 20 juin 1912, en vue de se procurer les ressources nécessaires à divers emplois, a décidé la création d'un emprunt de **frs. 31,500,000** aux conditions suivantes:

1°

L'emprunt est représenté par 63,000 obligations de frs. 500, numérotées de 1 à 63,000.

Tous les titres sont au porteur, mais le Département fédéral des finances s'engage à recevoir sans frais en dépôt les titres définitifs de cet emprunt et à délivrer, en échange, également sans frais, des certificats de dépôt nominatifs. Ces dépôts ne pourront être inférieurs à six obligations.

2°

Ces obligations portent intérêt au taux de 4 % l'an et sont munies de coupons semestriels aux échéances des 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le premier coupon sera payé le 1er novembre 1913.

3°

Ces obligations sont remboursables au pair de frs. 500 par tirages au sort annuels, suivant un plan d'amortissement, imprimé au verso des titres, comportant dix annuités égales à partir de 1924 et s'étendant jusqu'à 1933.

Les remboursements auront lieu le 1er mai de chaque année, les tirages s'effectueront trois mois avant cette date. Le premier tirage aura lieu le 1er février 1924.

Le Conseil fédéral se réserve toutefois la faculté, moyennant trois mois d'avertissement, soit d'opérer des remboursements plus élevés que ceux prévus au tableau d'amortissement, soit d'appeler au remboursement anticipé tout ou partie de l'emprunt, mais il ne pourra faire usage de cette faculté qu'à partir du 1er février 1924.

4°

Les coupons échus et les obligations appelées au remboursement seront payés en monnaie suisse:

à la Caisse d'Etat fédérale à Berne,
aux guichets de la Banque Nationale Suisse,
aux guichets des banques ayant pris ferme cet emprunt et éventuellement à d'autres caisses qui seront désignées ultérieurement.

Le payement des coupons et le remboursement des titres seront exempts de toutes taxes, retenues ou timbres quelconques de la part du gouvernement fédéral.

5°

Le Département fédéral des finances s'engage à faire les démarches nécessaires pour obtenir l'admission de cet emprunt pendant toute sa durée à la cote officielle des bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich.

6°

Toutes les publications relatives au service des intérêts et de l'amortissement ou au remboursement anticipé des obligations seront faites dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du Commerce.

Berne, le 11 avril 1913.

Le Département fédéral des finances:
Motta.

Les établissements soussignés ont pris ferme cet emprunt, dont frs. 8,000,000 déjà placés sont exclus de la souscription, et mettent le solde de frs. 23,500,000 en souscription publique le

Mercredi, 23 avril 1913

aux conditions suivantes:

1° Le **prix de souscription** est fixé à 97½ % plus les intérêts à 4 % du 1er mai 1913 jusqu'au jour de libération.

2° La **répartition** aura lieu aussitôt que possible après la clôture de la souscription moyennant avis par lettre aux souscripteurs. Si les demandes dépassent le nombre des titres disponibles, les souscriptions seront soumises à une réduction proportionnelle.

3° La **libération** des titres attribués pourra avoir lieu du 1er mai au 15 juillet 1913 au plus tard, auprès du domicile qui a reçu la demande.

4° Lors de la libération il sera délivré aux souscripteurs des certificats provisoires émanant du Département fédéral des finances, qui seront échangés au plus tard le 30 septembre 1913 contre les obligations définitives munies de coupons semestriels, dont le premier sera payable le 1er novembre 1913.

Berne, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, St-Gall, Weinfelden, Winterthour et **Zurich**, le 16 avril 1913.

Banque Cantonale de Berne,
Société de Crédit Suisse,
Banque Fédérale, S. A.,
S. A. Leu & Cie.,
Banque Populaire Suisse,
Union Financière de Genève,
Bankverein Suisse,
Banque Commerciale de Bâle,
Union de Banques Suisses,
et l'Union des Banques Cantonales suisses

(3126 Y)
1030,

représentée par:

Banque Cantonale de Bâle,
Banque Cantonale de St-Gall,
Banque Cantonale de Lucerne,
Banque Cantonale de Zurich,
Banque Cantonale Vaudoise,
Banque Cantonale de Thurgovie.

Les souscriptions seront reçues sans frais par les principales banques et maisons de banques suisses.

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne